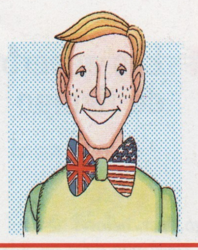
Hablemos de los demás

Una vez más seguiremos esos itinerarios del lenguaje que giran en torno a las personas, a su aspecto, a sus experiencias, a sus recuerdos. En esta Unidad, por consiguiente, trataremos diversos aspectos de esa realidad cotidiana y otros temas de conversación, muy heterogéneos entre sí. En primer lugar, la forma de describir el aspecto físico de un individuo: su complexión, la clase y el color de su cabello, etc.
El otro protagonista de la lección será el tiempo, pero no el meteorológico, con el que ya está bastante familiarizado: más bien pondremos a su disposición las nociones lingüísticas indispensables para relacionar entre sí pensamientos y acontecimientos que le conciernen, en el pasado, en el presente y en el futuro.
Entrando en detalle, he aquí cuáles son las principales novedades gramaticales cuyo estudio habrá de emprender. En primer lugar practicará el uso de algunos adverbios de tiempo, instrumentos esenciales para hablar del hoy y del mañana. Descubrirá también que una construcción verbal que ya conoce, el presente continuo, puede asumir, en ciertos casos especiales, el valor de futuro. Finalmente, al comparativo de los adjetivos, que ya aprendió, añadirá el conocimiento de los superlativos relativos.



UNIT 21

FIRST LEVEL

VIÑETA TEST

En este elegante salón, la dueña de la casa entretiene a sus invitados contándoles algo. Pero sus caras reflejan cierto asombro. ¿Qué sucede? Encontrará la solución en la página 173.

LAST YEAR WE WENT TO FRANZ JOSEF LAND AND NEXT YEAR WE'RE GOING TO GREENLAND.

Los adverbios de tiempo



Ago, last, before: he aquí las tres partículas clave que debe recordar cuando hable del pasado en inglés. El adverbio **ago** (atrás) es el más sencillo: se usa de la misma forma y en la misma posición que el equivalente español. **Two years ago**, por lo tanto, significa 'dos años atrás'; **three months ago** es 'tres meses atrás', y **four days ago** quiere decir 'cuatro días atrás'; aunque en este tipo de expresiones, en español se prefiere la fórmula 'hace' en lugar de 'atrás' ('*hace* dos años', *etc.*). Para hablar de 'quince días', en cambio, existe una expresión muy peculiar: **a fortnight**, una forma de abreviar '**fourteen nights**', algo semejante a la 'quincena' española. ¿Y qué se dice para preguntar cuánto tiempo hace que ha sucedido algo? **How long ago?**

Last (pasado, último) se coloca delante del sustantivo al igual que todos los adjetivos: **last week** (la semana pasada), **last year** (el año pasado). Al igual que **next**, rechaza el artículo.

Yesterday, como recordará, es 'ayer'; para hablar de anteayer, basta con usar la preposición **before**: **the day before yesterday**.

Hablar del presente es bastante fácil. Aparte de los dos adverbios **today** (hoy) y **tonight** (esta noche), también se emplea **this**: **this month, this week.** Pero recuerde que al referirse a la noche que acaba de pasar siempre ha de decir **last night**.

Para el futuro, como ya sabe, ha de usar **next** y **after**. El adjetivo **next** nos recuerda una regla que ya ha aprendido en el caso de **past**: cuando una palabra acaba con *t* seguida por una palabra que empieza con otra consonante, la *t* no se oye. Lo percibirá al escuchar la grabación.

Al hablar de un proyecto, por ejemplo que irá a esquiar *dentro* de diez días, la preposición necesaria (dentro) se expresa en inglés con una fórmula: **I'm going to go skiing in ten days' time**. El período de tiempo (**ten days**) siempre se coloca entre la preposición **in** y el término **time** (tiempo).

Seguramente habrá advertido el apóstrofo después de **days**: se trata del genitivo sajón que, además de con las personas, los animales (y, afectuosamente, con los coches y los barcos), también se puede emplear con las expresiones de tiempo; **today's paper**, por ejemplo, es el periódico de hoy, el diario.

Ayer, hoy y mañana

Escuche atentamente en estas frases los vocablos y las expresiones que acaba de aprender y de repasar:

We were in Scotland three years ago.
I went to Rome a fortnight ago. — HACE 2 SEM
How long ago did he write this letter?
I worked sixty hours last week!
Didn't I see you the day before yesterday?
Have you got today's paper?
This week we are going to study 'Romeo and Juliet'.
I felt terrible last night.
In two years' time they'll have a lot of money.
It's my mother's birthday tomorrow.
Let's have a party next Saturday.
The day after tomorrow is the first of November.
Is this last week's magazine?
My birthday's on a Saturday this year.
Tomorrow, tomorrow, tomorrow. Why don't we do it today?
Did you see that old man last night?
In ten years' time I'll be thirty-three.
She wants to go to the rock concert the day after tomorrow.

El aspecto físico de una persona

¿Crees que soy atractiva?

He aquí algunas descripciones referidas al aspecto físico de una persona:

He's tall, dark and very good-looking.
He's short, fat and ugly.
Isn't she beautiful?
You're getting rather stout, Sir Geoffrey.
He's really thin.
She's of average height, and very slim and pretty.
He's of average build, and he's got dark hair.
Oooh, you are handsome, Henry.
Do you think she's attractive?
He's not very tall, but he's extremely handsome.
She's sixteen, she's beautiful, and I love her.
He's forty-five, he's ugly, and I hate him.
How tall is your brother?
She isn't very tall, but she's pretty.
Last week she had fair hair, but this week she's got dark hair.

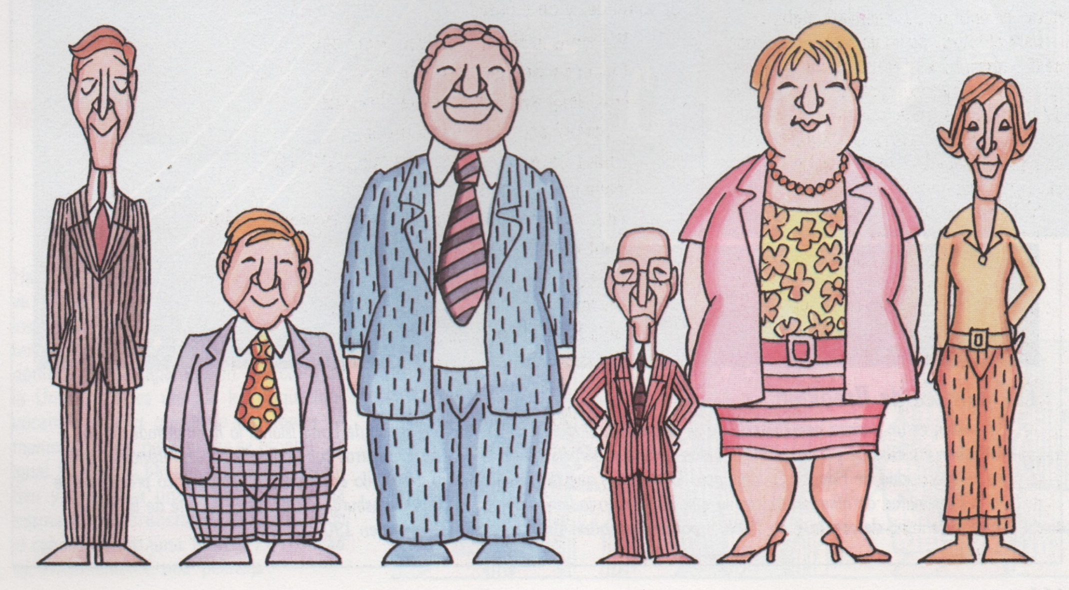
¿Alta o baja? ¿Guapa o fea? ¿Gorda o delgada? Describir el aspecto físico de una persona exige el conocimiento de los adjetivos que indican la estatura, la belleza y la complexión. Si quiere hablar de este tema con precisión, pero también con amabilidad, debe saber no sólo los diversos términos, sino también cómo y cuándo usarlos.

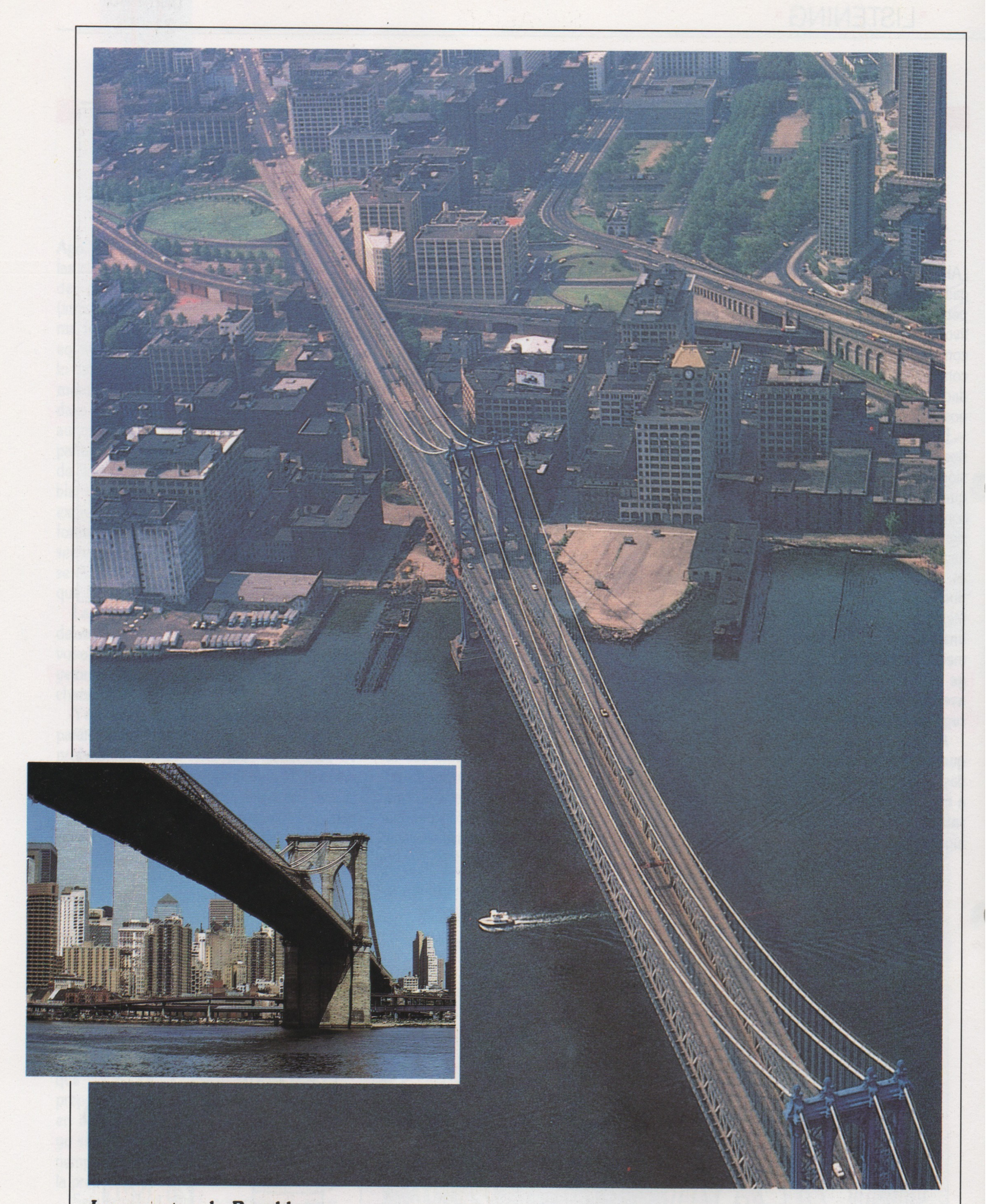
Empecemos con los elementos necesarios para describir la estatura y la complexión. En la Unidad anterior ha aprendido que hay que utilizar **tall** (alto) para las personas, en lugar de **high**, y **short** (bajo). **Fat** significa 'gordo', y no es nada agradable; hay otro término, **stout** (corpulento), que es más amable. También **thin** (delgado) puede no ser agradable y en este caso es mejor utilizar **slim** (esbelto). Para hablar de una persona de estatura o de complexión media conviene recordar el adjetivo **average** (media); se utiliza en las expresiones **of average height** (de estatura media) y **average build** (de complexión media).

Al igual que en español, los adjetivos que describen cualidades físicas consideradas 'desventajosas', como **short, stout**, etc., a menudo se suavizan con adverbios como **rather, a bit**, o se evitan del todo, y en su lugar se dice **not very tall, not very slim.**

Y ahora pasemos a la belleza. Atención con los términos **beautiful** (hermoso) y **pretty** (bonito); sólo se usan para las mujeres. A veces se oyen referidos a los hombres, pero en estos casos suelen emplearse en sentido irónico (como en los apodos de algunos boxeadores). En cuanto a la belleza masculina, debe tener presente dos vocablos: **good-looking** y **handsome**. El primero es válido para los dos sexos; en cambio, el segundo, si se emplea con una mujer, quiere decir que es 'robusta y sana', ¡una vikinga, vamos! De todas formas, si se ve obligado a emitir un juicio y no quiere meter la pata, siempre hay una escapatoria: **attractive** (atractivo). Con este término no ofenderá a nadie. En la Unidad 19 aprendió cómo se dice feo: **ugly**.

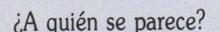
Aunque no lo sepa, ya conoce un adjetivo para hablar del color de la tez: **dark** (oscuro). El antónimo no es **light** sino **fair** (claro). Estos dos términos también sirven para describir la tonalidad del color del cabello: **fair hair** (pelo claro), **dark hair** (pelo oscuro).





Los puentes de Brooklyn

Brooklyn es un distrito neoyorkino que se encuentra, al igual que Queens, en la isla de Long Island; lo habitan más de dos millones y medio de personas, distribuidas en una superficie de cerca de 150 kilómetros cuadrados. Si fuese autónomo, sería la cuarta ciudad de Estados Unidos; pero lo cierto es que Brooklyn debe su desarrollo económico y demográfico precisamente a la proximidad de Manhattan, con la que está unido (además de por el de Williamsburg) por el mítico puente de Brooklyn, que se terminó de construir en 1883, y por el Manhattan Bridge, abierto al tráfico en 1909.



¿A quién se parece?

Escuche y repita los siguientes diálogos breves:

I saw Jeremy's sister last week. ___
What does she look like? ___
She's really beautiful. She's got auburn hair and dark brown eyes. ___

Isn't Dennis the man with black hair and a moustache? ___
No, that's Frederick. ___
Dennis has got blond hair and a beard. ___

What does your teacher look like? ___
Well, he's rather short and bald, but he's very intelligent. ___

She looks like her mother. ___
Who's her mother? ___
The blonde woman in the office on the second floor. ___

Do you like brunettes or readheads? ___
Gentlemen prefer blondes. ___

What does Ornella Mutti look like? ___
She's got long straight brown hair and green eyes. ___

What does Eddie Murphy look like? ___
He's got short curly black hair and brown eyes. ___

What does Kim Basinger look like? ___
She's got long wavy blond hair and brown eyes. ___

Do you look like your mother or your father? ___
Well, I've got my mother's nose and eyes, but I've got my father's mouth. ___

What does your father look like? ___
Well, he's tall, he's a bit stout and he's bald. ___

Alto, rubio, con barba y bigote

Hablar del cabello limitándonos a decir que es claro u oscuro es muy poco. Además de los colores (como **black, brown, red, grey**), tenemos **blond** (rubio) y **auburn** (castaño dorado). **Blond** (aparecía en la lectura de la Unidad 18) es uno de los poquísimos vocablos ingleses que tiene una forma femenina, **blonde**, pero ambas se pronuncian igual. El adjetivo **blonde** es también sustantivo y designa a una mujer rubia. De la misma forma, **brunette** es una mujer con el cabello oscuro (una 'morena') y **redhead** es, evidentemente, una 'pelirroja'.

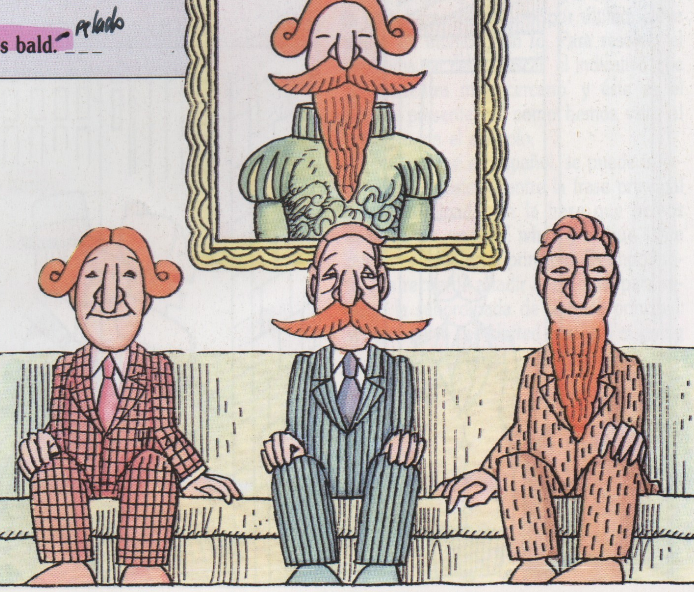
En cuanto a los peinados, no hay más que elegir: puede ser corto (**short**) o largo (**long**); liso (**straight**), ondulado (**wavy**) o rizado (**curly**). Los hombres pueden ser calvos (**bald**), pero con barba (**beard**) y bigote (**moustache**). Recuerde que los términos **moustache** y **beard** siempre exigen el artículo indeterminado.

Con todos los elementos que ha aprendido hasta ahora no le resultará difícil describir a las personas: **She's got blue eyes. She's tall.**

Parecidos. Pero si desea informarse sobre el aspecto físico de una persona y quiere que se la describan, debe preguntar: **What does she look like?**

Quiere decir: '¿Cómo es ella, qué aspecto tiene?' Aquí hay un elemento que ya conoce, **like**, que usábamos para preguntar el estado del tiempo (**What's the weather like?**). Pero en la frase que nos interesa ahora **to be** se sustituye por **to look** (mirar), que en este caso pierde su significado.

Si tuviese que cambiar el primer término de esta pregunta, poniendo en su lugar el pronombre **who**, sucede algo muy extraño; cambia totalmente el significado del verbo: **Who does she look like?**, en efecto, quiere decir '¿A quién se parece?' Naturalmente, puede usar el mismo verbo en la respuesta: **She looks like her mother** (Se parece a su madre); **He looks like Tom Cruise** (Se parece a Tom Cruise).



Hagamos proyectos para el futuro

Si intenta recapitular mentalmente sus conocimientos respecto del tiempo futuro, recordará dos construcciones inglesas: **will** más el infinitivo de otro verbo o la construcción **be going to** (Unidad 17), que es el uso del presente continuo para referirse al tiempo futuro. Por otra parte, sabe ya usar una forma verbal, el presente continuo, para indicar lo que está haciendo o qué sucede en determinado momento **(It's rainning)** o en este período de su vida **(I'm studying physics)**. La novedad que introducimos en esta Unidad es que el presente continuo puede referirse también al tiempo futuro.

La forma más sencilla para saber cuándo usar esta nueva construcción es asociarla a la palabra 'proyectos'. En efecto, si quiere hablar de un proyecto suyo, o que se ha acordado entre más personas, es correcto usar el presente continuo:

Next year I'm visiting England for my holidays.
I'm going to the cinema next weekend.

La palabra **weekend**, como sin duda sabrá, designa el fin de semana. Observe que en los dos ejemplos presentados hay una referencia precisa al tiempo: **next year, next week**. En efecto, siempre debe estar explícito cuando se usa la forma continua; si no se hace en la misma frase, es que ya se ha comunicado en el curso de la conversación. Como habrá podido observar, **I'm going**, en el segundo ejemplo, se usa simplemente como presente continuo y como tal expresa un proyecto, a diferencia de **I'm going to the cinema**, que expresaría una intención. Lógicamente, esta estructura sirve también para preguntar a otra persona cuáles son sus proyectos: **What are you doing next Thursday?**

Sin embargo, la distinción de uso entre las tres formas de futuro que ahora conoce siempre está condicionada por la situación particular en la que se desarrolla el diálogo. Así pues, cuando escuche las conversaciones grabadas, preste atención también a la entonación y al contexto.

Esta noche vamos al cine

He aquí algunos diálogos breves que ilustran sobre el modo de usar el presente continuo con valor de futuro. Escuche y repita:

Where are you going for your holidays this year? ___
I'm going to Canada. ___

What am I doing tomorrow, Miss Peters? ___
You're meeting the sales manager of Asteel, sir. ___

What are you doing tomorrow? ___
We're going to New Orleans. ___

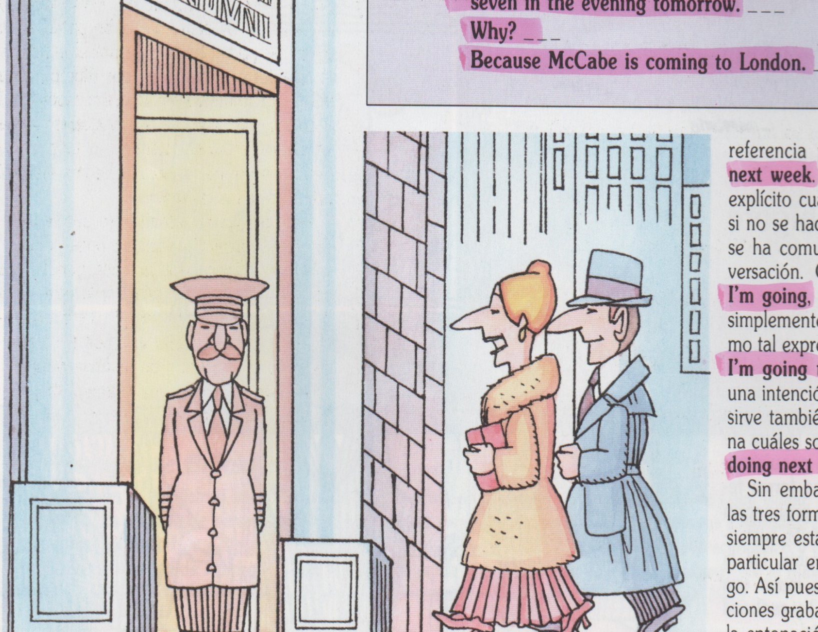
What are you doing next Thursday evening? ___
I'm going to a restaurant with Suzanna. ___
The director's secretary? ___
Yes. ___

Are you doing anything tonight, Miss Dearborn? ___
Yes. I'm going to the theatre with James Fopwell. ___
James Fopwell? ___

I'm going to the cinema tonight, Miss Ross.
Would you like to come? ___
You're joking. ___

We're going to a pizza parlour tonight.
Would you like to come? ___
Yes, please. ___

I'm working from eight in the morning till seven in the evening tomorrow. ___
Why? ___
Because McCabe is coming to London. ___





Disneyland (California), la ciudad de las diversiones, es, desde luego, uno de los lugares turísticos que no se puede dejar de visitar (to visit).

El presente habla del futuro

Escuche y repita:

What are you going to do when you leave school? ___
I'm going to be a rock star. ___
Oh, yes? ___

When he arrived, he was extremely happy. ___
Why? ___
Because he's got a job at Slymann Shyster. ___

When I go to the United States, I'm going to visit Disneyland. ___
Aren't you a bit old for Disneyland? ___

When we leave the airport, you'll see our hotel on the left. ___
Our hotel's next to the airport?! ___

Will you be there when the train arrives? ___
Of course I will. ___

¿Y cuando when se convierte en conjunción?

I'm going to visit Disneyland when I go to the United States: 'Visitaré Disneyland cuando vaya a Estados Unidos'.

La primera frase no le presentará ningún problema: la forma **to be going to**, como sabe, se emplea para expresar la intención de hacer algo en el futuro; **when**, en este contexto, también se comprende. ¿Pero y la frase que sigue a **when**? Acaba de aprender que el presente continuo se utiliza para hablar de proyectos. Entonces ¿por qué hay un verbo en presente de indicativo que además se traduce por un subjuntivo en español?

Aquí la palabra **when** introduce una frase (que, en lenguaje gramatical, se llama subordinada porque depende de otra frase, la principal) que nos informa de cuándo ha sucedido o sucederá algo: normalmente, en estos casos va seguida por un tiempo de indicativo. Así, ocurre lo mismo cuando se habla del pretérito: **I visited Disneyland when I went to the United States.**

El futuro inglés no se construye con ningún tiempo de indicativo, como ocurre en español. Todas las formas están compuestas, de un modo u otro, por más de un verbo: el presente continuo del verbo **to be** y el participio presente del verbo principal; la forma **be going to** seguida por el infinitivo; la otra forma del futuro, por último, exige **will** y un infinitivo sin **to**. Para resolver el problema, se debe 'pescar' el indicativo que se encuentra más 'cercano' y éste es el tiempo presente, tal como hemos visto al principio, en el ejemplo.

Al igual que en español, se puede intercambiar la posición entre la frase principal y la subordinada. En la frase que hemos utilizado de ejemplo, **when** y lo que sigue pueden colocarse al principio. Es importante que recuerde añadir una coma, para separar la subordinada de la frase principal: **When I go to the United States, I'm going to visit Disneyland.**

La chica más guapa del mundo



Desde la Unidad anterior sabe cómo se forma el comparativo de los adjetivos, usado para comparar dos objetos, dos individuos o dos grupos de cosas o personas: **John is taller than Mary; my family is bigger than Mary's family; my sister is more intelligent than me.**

Recordará que la regla de formación exige que se añada *er* a los adjetivos breves, o la palabra **more** antes de los adjetivos más largos. Pero cuando los términos de comparación son más de dos, el comparativo no basta. Frases como 'María es la más inteligente de la familia' se construyen con adjetivos en grado superlativo, o más precisamente, superlativos relativos: el mayor, el más guapo, etc.

La lengua inglesa procede de forma similar, y distingue, también aquí, dos grupos de adjetivos. Los adjetivos más largos, que en el comparativo se acompañan con **more**, van precedidos por la locución **the most: the most intelligent, the most beautiful.** En todos los otros casos, es decir cuando exista un comparativo formado con *er*, el adjetivo adquirirá la desinencia *est*: **the prettiest, the shortest**.

No hace falta señalar que, también en inglés, los superlativos relativos van siempre precedidos por el artículo determinado.

Pero en este punto, si continuamos la comparación con el español, está claro que expresiones como **Betty is the most beautiful** resultan incompletas. Casi siempre se especifica el segundo término de la relación, salvo que sea evidente. Nosotros diremos 'la más bonita de la clase, del pueblo, entre sus amigas'. Y así se hace también en inglés: las dos preposiciones más usadas para este caso son **in** y **of**.

Cuando se hace referencia al ámbito, al nivel en que se efectúa la comparación, usaremos **in**: **She's the most beautiful girl in the world. She's the prettiest girl in the family.**

Si, en cambio, la comparación se hace entre un grupo de personas, de objetos, o en un período de tiempo, se usa **of**: **She's the most beautiful girl of the three. It's the loveliest night of the year.**

El superlativo relativo

Al repetir estos diálogos breves, preste mucha atención a la pronunciación de la desinencia *est* en los superlativos:

Rita, you're the most beautiful girl in Grinstead. ___
Oh yes? More beautiful than Lulu? ___

Jimmy Plunkett's the ugliest boy in our street. ___
Billy, that's not very nice, is it? ___

Jennifer's the prettiest girl in the family, isn't she? ___
Yes, but Laura's the most intelligent. ___

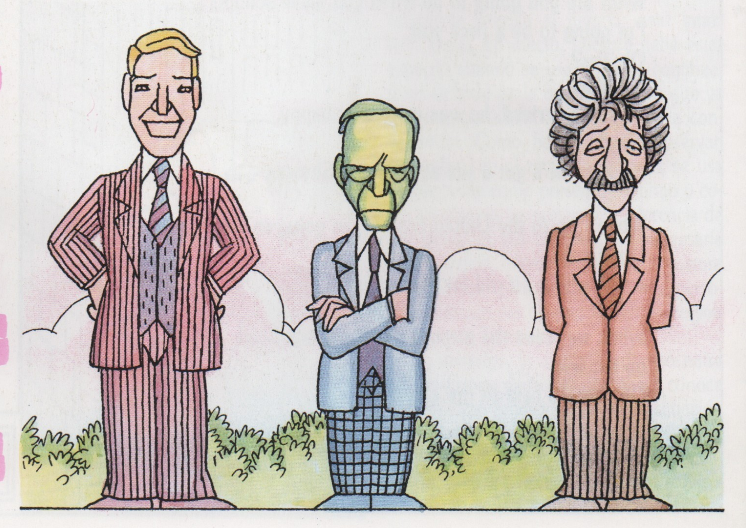
I think Sylvester Stallone is the most handsome actor in Hollywood. ___
I prefer Arnold Schwarzenegger. ___

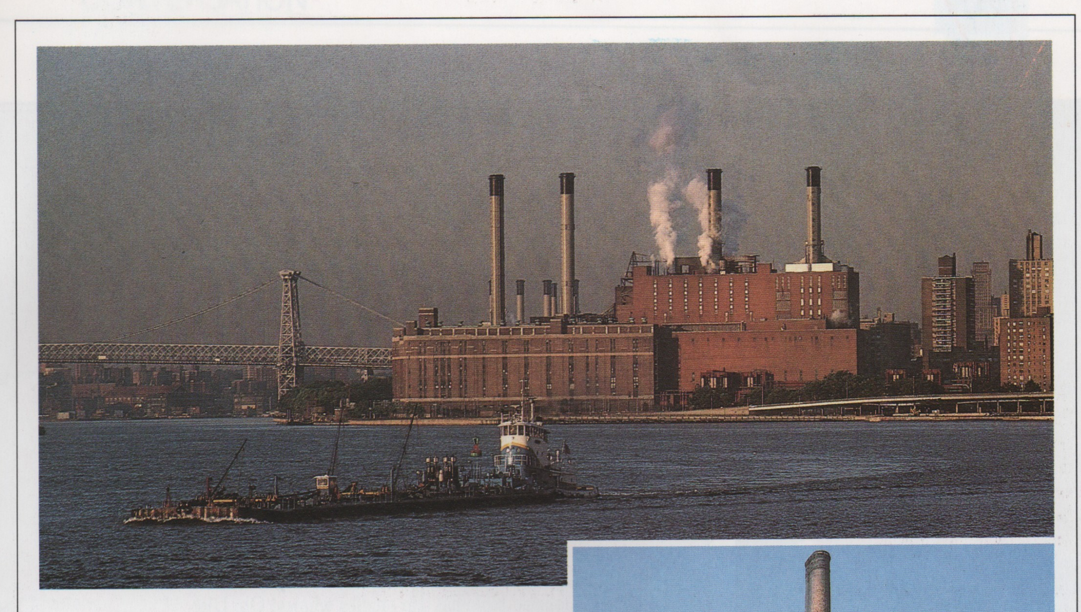
Mary is the tallest in our family. ___
Oh. And who's the shortest? ___
Katherine. ___

Chuck, Nick and Dave have got dark hair. ___
Who's got the darkest hair of the three? ___
Nick. It's almost black. ___

I think Steerpike's the most intelligent boy in 2B. ___
No, no, no. Groan is the most intelligent boy in 2B. ___

Dalilah, this is the loveliest night of the year. ___
Ooooh, Bruce. You are romantic. ___

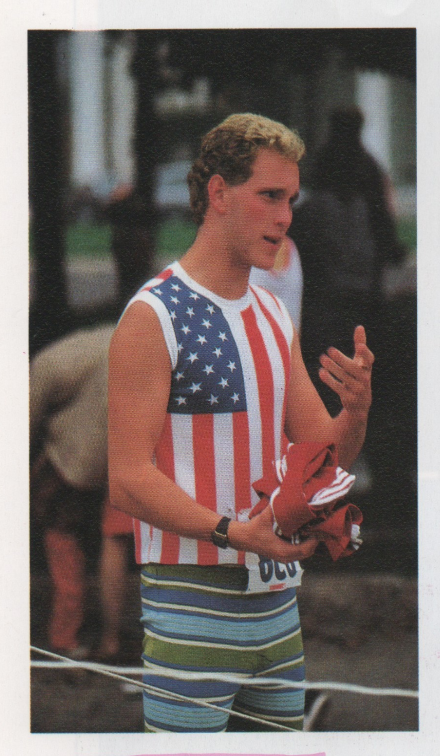




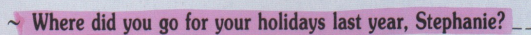
La industria también tiene sus monumentos

Está equivocado quien piensa que New York es una metrópoli relativamente «improductiva»: el distrito de Brooklyn es, entre otras cosas, un importante centro industrial. En algunos barrios de la zona sur, la mayoría a orillas del East River, se concentran muchos astilleros, depósitos de madera y almacenes.

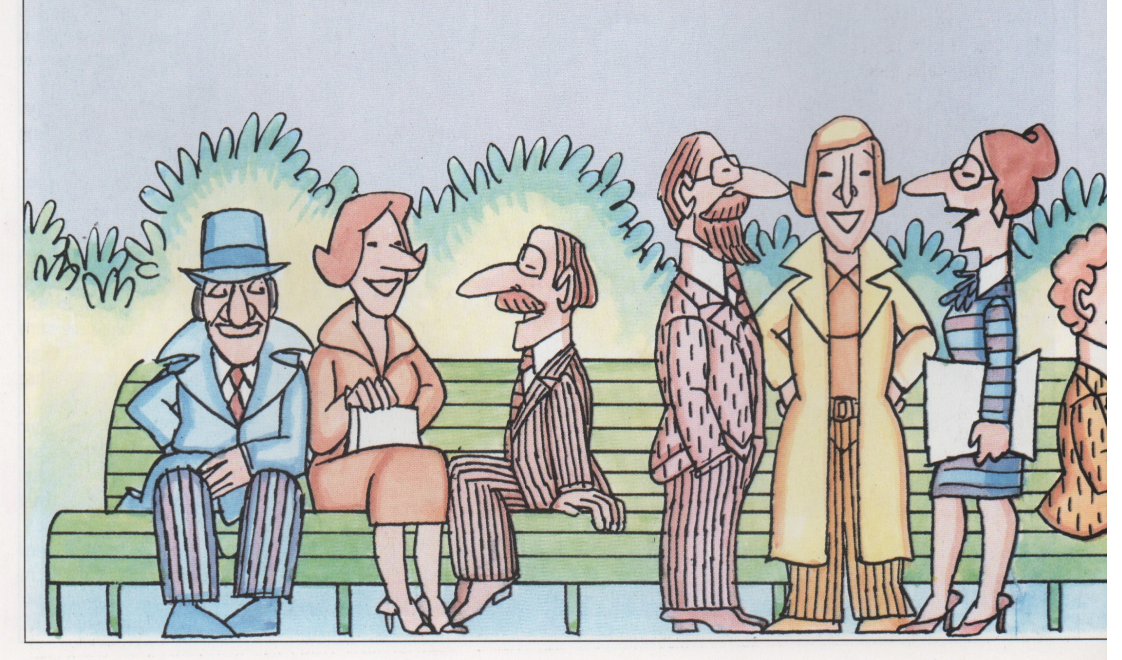




What does this boy look like?
Es de complexión media **(of average build)** *y tiene el cabello rubio y corto* **(short blond hair)**.



~ Where did you go for your holidays last year, Stephanie? ___
~ Alaska. ___
~ Oh. Nice. And where are you going for your holidays this year? ___
~ October Revolution Island. ___
~ October Revolution Island? Where's that? ___
~ In Russia. In the Arctic Sea. ___
~ Oh. And where are you going next year? ___
~ Byrd Land. ___
~ Byrd Land? Where's that? ___
~ In Antartica. ___
~ Do you like going to cold places? ___
~ No. I hate it. I love sunshine and warm seas. ___
~ Why do you go to all those cold places on holiday? ___
~ Because my husband likes going. It's important for his work. ___
~ What does he do? ___
~ He's a marine biologist. He studies whales! Oh, Lily! Why did I marry Cyril Grimthorpe? When we were at school, Alan Blackburn wanted to marry me. ___
~ Alan Blackburn? Doesn't he own the supermarket in Troutslake Road? ___
~ Yes, that's right. ___
~ I bet he's rich, isn't he? ___
~ Yes, he is. He's tall, dark and handsome, too. Oh, God! Whales! ___
~ Now, now, Stephanie. ___



~ This bench is long, isn't it? ___
~ Yes. It's the longest bench in the park. It was given to the town by Councillor Grimthorpe fifty-three years ago. ___
~ Who was Councillor Grimthorpe? ___
~ He owned a toothbrush factory in Troutslake Road. My father worked there. He was a good-looking man, Councillor Grimthorpe. ___
~ But there isn't a tootbrush factory in Troutslake Road now, is there? ___
~ No. It was demolished ten years ago. They built a supermarket instead. ___
~ Doesn't Alan Blackburn own that supermarket? ___
~ Yes, that's right. He bought the old factory from Cyril Grimthorpe eleven years ago. ___
~ Who's Cyril Grimthorpe? ___
~ He's the great-grandson of Councillor Grimthorpe. He doesn't look like his great-grandfather at all. He's short, fat and ugly. He didn't want the toothbrush factory. He wanted to study whales. ___
~ Whales? ___
~ Yes, whales. Isn't that ridiculous? Young people. I can't understand them. ___

En el banco más largo del parque

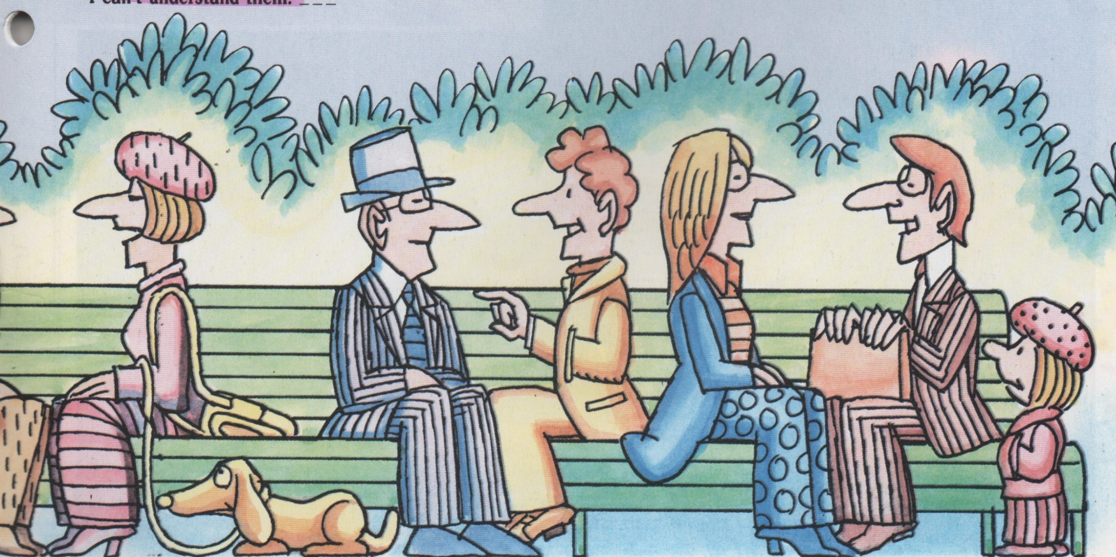
Los jardines públicos de una ciudad imaginaria son el 'escenario' de estos tres diálogos de la Unidad 21. Los seis protagonistas están, por diversas razones, relacionados entre sí, como entenderá por los diálogos.

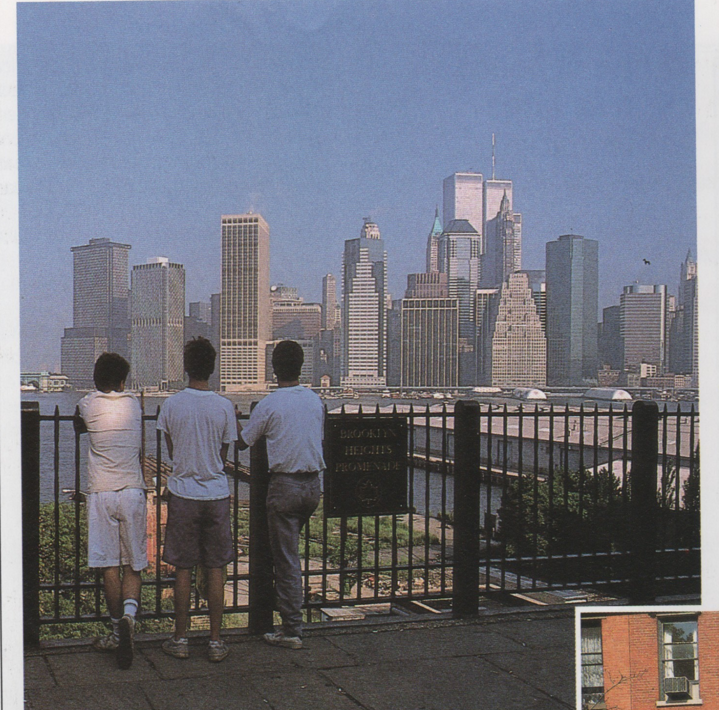
Hay alguna novedad gramatical y de léxico en la que conviene detenerse. En primer lugar, los verbos **to own**, **to bet** y **to understand**. **To own** significa genéricamente 'tener', pero en particular 'poseer', mientras que **to understand** es 'entender'. **To bet** (apostar) tiene la misma construcción que encontró con **to think** (**that**); aunque en este caso se ha omitido la conjunción **that**.

Aprenderá una nueva interjección: **now now**, que no tiene nada que ver con su significado literal, ya que sirve para dar ánimos: '¡Vamos! ¡Vamos!'

Por último, si quiere divertirse buscando dónde están los lugares geográficos nombrados, descubrirá que Murmansk se encuentra en la Unión Soviética: es el puerto marítimo más importante del norte de Rusia y la sede de una estación biológica.

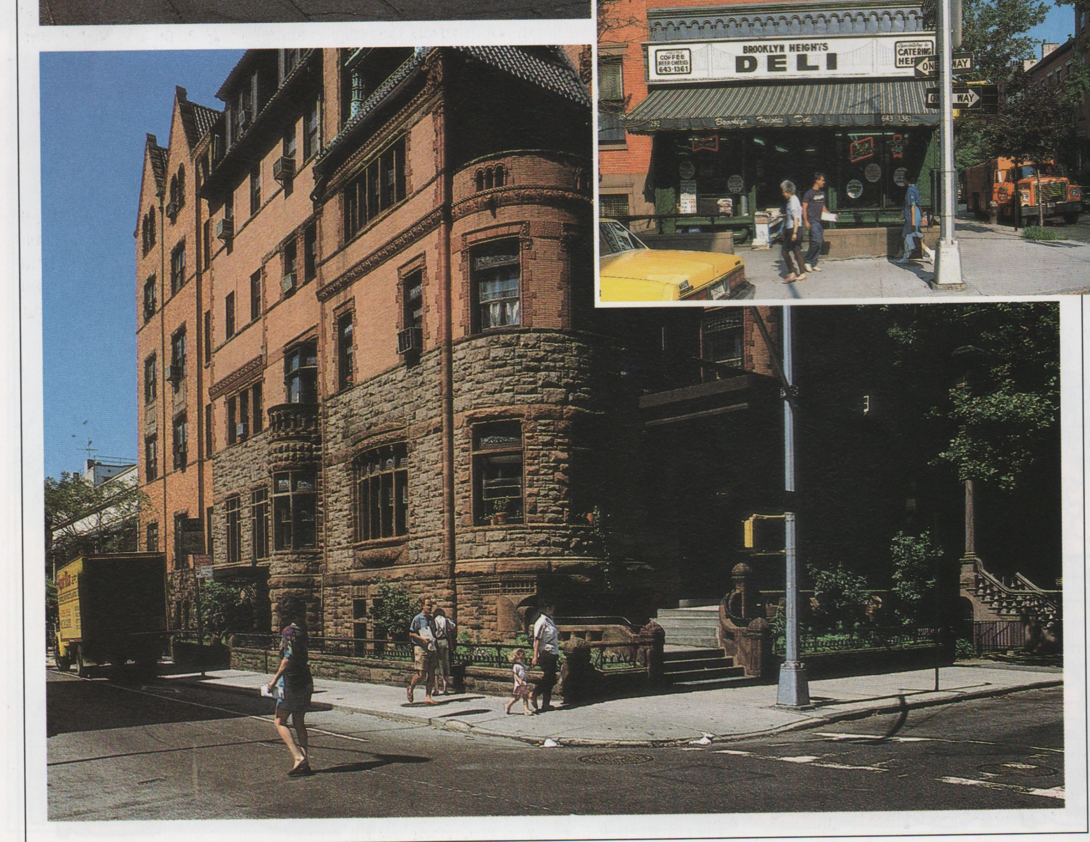
~ Dierdrie, you're the loveliest woman in Drudgford, with your long blond hair and your blue eyes. Do you love me? ___
~ Oh, Cyril. Yes. Yes, I do. When will I see you again? Tomorrow? ___
~ No, I'm going to Birmingham tomorrow. What are you doing on Wednesday? ___
~ I'm going to the hospital on Wednesday evening. Uncle Ned's got gout. Are you doing anything on Thursday evening? ___
~ Yes. My mother-in-law is coming for supper. ___
~ Oh, Cyril. Why don't you say something to your wife? Let's leave Drudgford. Let's move to Murmansk! You can be near your whales. ___
~ Yes. But what are you going to do? ___
~ Well... aren't there any supermarkets in Murmansk? ___





El sueño de una casa en la colina

Brooklyn Heights —las colinas de Brooklyn— es la zona residencial más famosa de este distrito neoyorkino. Ya en el siglo XIX, armadores y comerciantes ricos se trasladaron a las laderas de Long Island situadas enfrente de la isla de Manhattan; pero allí no construyeron más fábricas: embellecieron el lugar, plantaron árboles, setos y césped. Sus casas antiguas, luego restauradas y divididas en apartamentos, son hoy muy buscadas por quienes aprecian la armonía de esta atmósfera victoriana, contrastada por el panorama de los rascacielos neoyorquinos.



El futuro de los 'proyectos' y el superlativo relativo



El genitivo sajón en las expresiones de tiempo

El posesivo (o genitivo sajón), además de usarse principalmente para las personas y los seres vivos en general, también puede utilizarse con las expresiones de tiempo, como **this week, today, yesterday, last month, tomorrow**, etc.:

Have you got today's paper?

El futuro con la forma continua

El presente continuo puede emplearse para hablar del futuro y de proyectos que ya se han decidido y programado. En estos casos es necesario precisar el lapso en que sucederá lo que se ha establecido, para no confundir el presente con el futuro:

Tomorrow I'm going to London.

Para expresar el futuro se puede escoger la forma **be going to** o el presente continuo; depende de si se desea subrayar la intención de ejecutar una acción o el hecho de que ya está todo determinado:

I'm going to see John tomorrow.
I'm seeing John tomorrow.

I'm working from eight o'clock to seven o'clock tomorrow.
I'm going to work from eight o'clock to seven o'clock tomorrow.

SOLUCIÓN DE LA VIÑETA TEST



A esta elegante señora le gusta, por lo visto, pasar las vacaciones en lugares fríos. Dice: «El año pasado fuimos a la Tierra de Francisco José y el año que viene iremos a Groenlandia». Dos particularidades gramaticales que conviene señalar: los adjetivos **last** y **next** rechazan siempre el artículo; además, para hablar de un proyecto concreto y definido, se ha de usar el presente continuo (**we're going**) que indicará el futuro.

Las conjunciones de tiempo

Algunas conjunciones que introducen frases subordinadas relacionadas con el tiempo (las subordinadas temporales) exigen el uso de un tiempo de indicativo. Éstas no sólo incluyen **when**, sino también otras preposiciones, en función de conjunción, de las que hablaremos más adelante. Cuando la frase principal está en pretérito (**past simple**), la subordinada introducida por **when** (que en inglés se llama **time clause**, proposición de tiempo) también estará en pasado y siempre en pasado simple:

I opened the door when he arrived.

En cambio, cuando la frase principal está en futuro, dado que este tiempo se construye con la ayuda de un auxiliar, la **time clause** se expresa con el presente de indicativo:

I'll open the door when he arrives.

Naturalmente es posible cambiar el orden de las dos frases (principal y subordinada), como en español, sin olvidar separarlas con una coma:

When he arrives, I'll open the door.

El superlativo relativo

Este grado de comparación afirma una cualidad en grado superlativo, pero siempre en términos confrontables: en la práctica, es imprescindible declarar con respecto a qué el sujeto (la cosa o la persona) supera a otro en dicha cualidad. En inglés se forma haciéndolo preceder, en primer lugar, por el artículo determinado **the** (como en español). Además, se añade la desinencia *est* al final de los adjetivos que exigían la desinencia *er* para formar el comparativo:

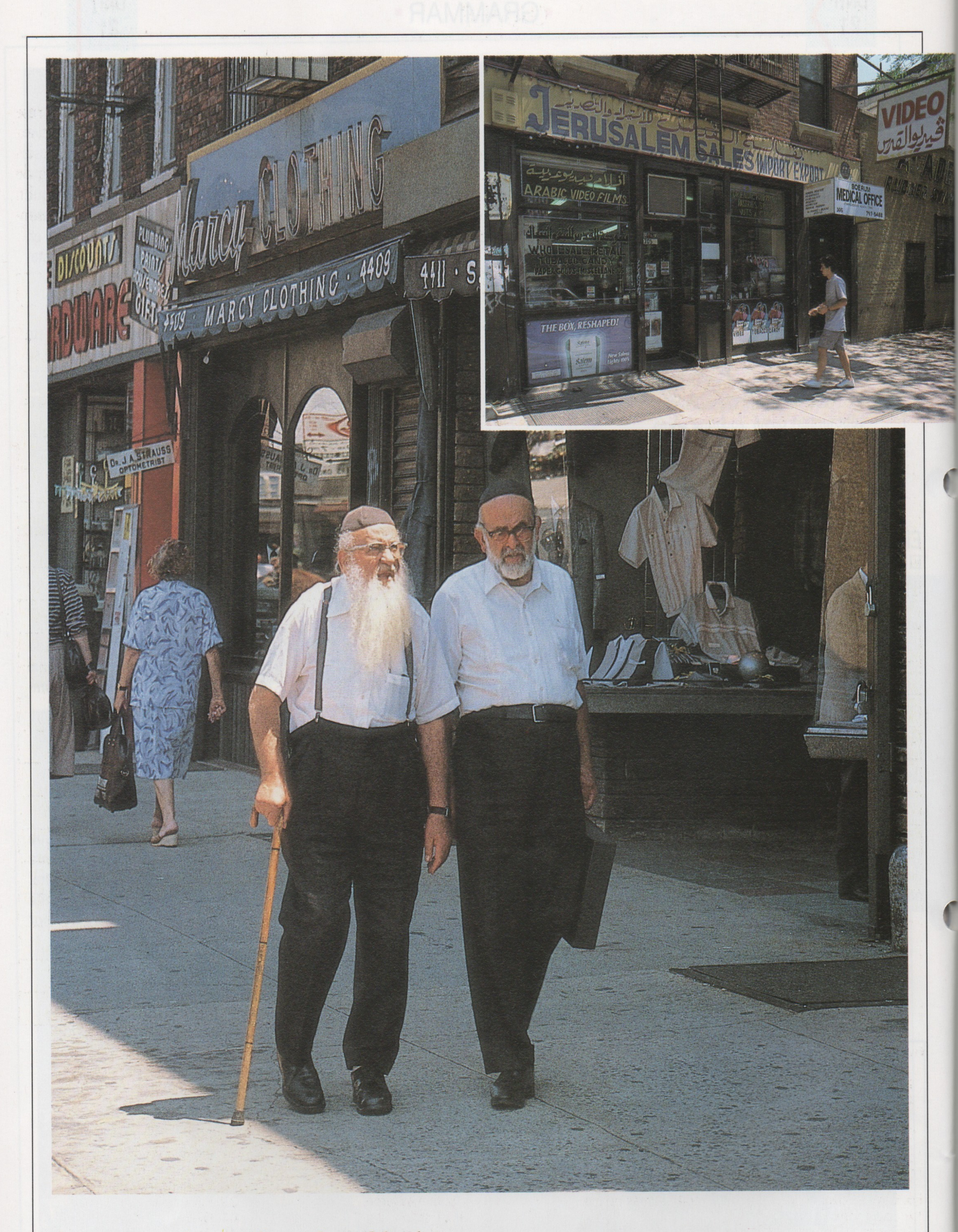
fast	**faster**	**the fastest**
big	**bigger**	**the biggest**
nice	**nicer**	**the nicest**
ugly	**uglier**	**the ugliest**

En cuanto a la grafía, los superlativos siguen las mismas reglas que los comparativos: los adjetivos que acaban con una consonante precedida por una vocal y otra consonante doblan la última letra; los adjetivos que acaban con una *y* precedida por una consonante cambian la *y* en *i*. Todos los demás adjetivos van precedidos por el término **most** (más):

intelligent	**more intelligent**	**the most intelligent**
beautiful	**more beautiful**	**the most beautiful**
important	**more important**	**the most important**

En esta sección ha aprendido:

- el posesivo en las expresiones de tiempo;
- el futuro con el presente continuo;
- **when** como conjunción;
- el superlativo relativo.

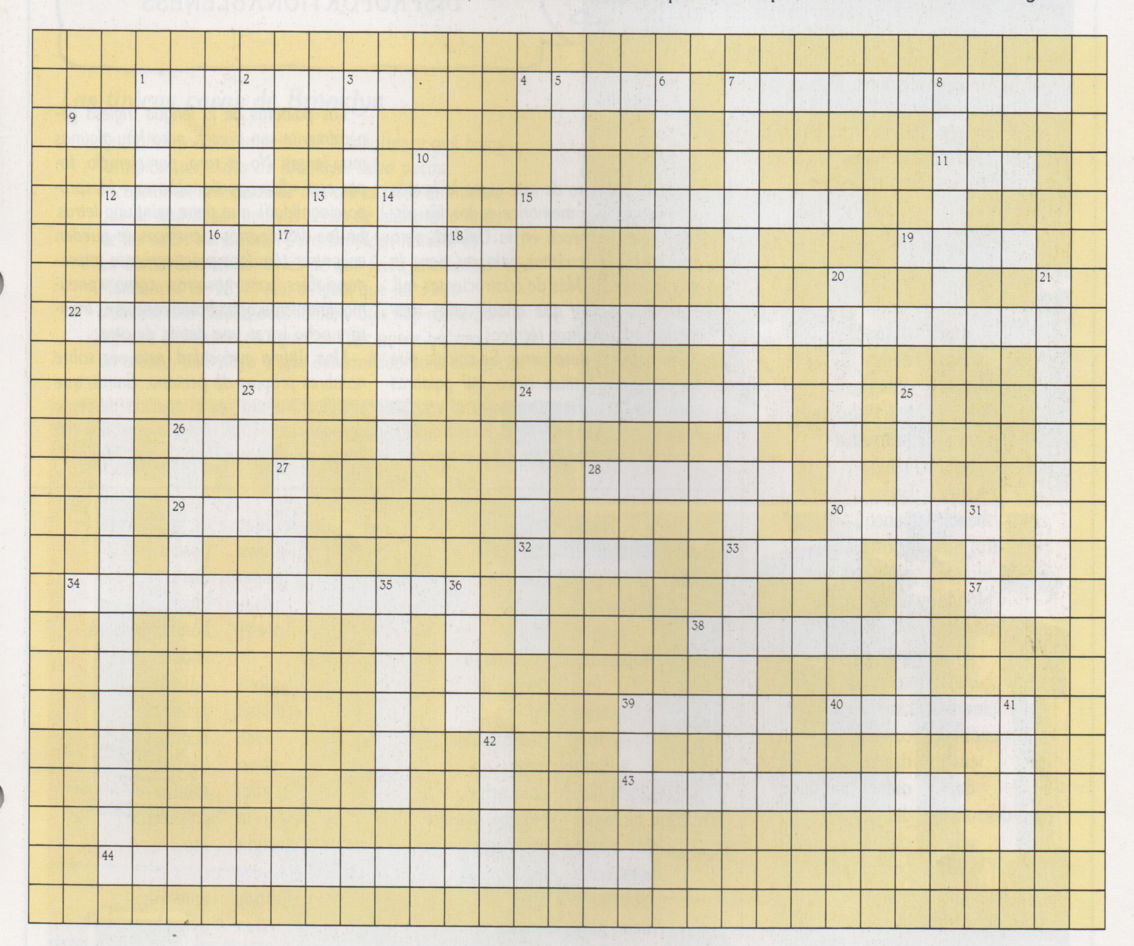


Cuando los indios vendieron Long Island

Brooklyn alberga muchas comunidades de inmigrantes: hispanos, judíos (más de un millón), italianos... Los primeros inmigrantes, llegados en el siglo XVII, fueron colonos holandeses. Se asentaron en la zona meridional de Long Island, después de habérsela comprado a los indios, y la bautizaron con el nombre de la ciudad de los Países Bajos de donde procedían: Breukelen. De aquí derivó, con el tiempo, el nombre actual, Brooklyn.

No deje espacios en blanco

He aquí su nueva cita con un juego de ingenio, esta vez con un bagaje léxico mayor que el anterior. Y ello es así porque nos ha parecido útil dar un repaso más amplio al vocabulario, incluyendo en el crucigrama no sólo palabras que ha aprendido recientemente, sino también términos que deberían resultarle familiares. Por eso, prepárese a colocar en las casillas algunas nuevas expresiones de tiempo que, como todas las otras, se escriben a continuación unas de otras, sin dejar espacios en blanco. En cuanto a las definiciones son, como siempre, la traducción del término inglés.



HORIZONTALES

1. El más negro.
4. Corto, bajo.
7. Parecerse.
9. Enfermo.
11. Nuevo.
12. Diez.
14. Ser.
15. El más calvo.
17. Esta noche.
19. Cabeza.
22. Voy a esquiar dentro de una semana.
24. Mujer morena.
26. Poder (verbo).
28. Castaño claro.
29. Roma.
30. Después.
32. Oscuro.
33. Sobre.
34. Muy liso (referido al cabello).
37. Día.
38. Mañana.
39. Barba.
40. Dentro de (tiempo).
43. Ondulado (referido al cabello).
44. La más bonita.

VERTICALES

1. Azul.
2. Venir.
3. Ver.
5. Alto (no referido a personas).
6. Hoy.
7. Pasado mañana.
8. El más largo.
10. Pierna.
12. El más inteligente.
13. Mes.
14. El mayor.
16. Un poco.
18. Su (de él).
20. El próximo año.
21. Ayer.
23. Un
24. Más rubio (comparativo)
25. Quince días.
26. Rizos (referido al cabello).
27. Año.
31. Rojo.
35. Más gris (comparativo).
36. Alto (referido a personas).
39. Pero.
41. Ojos.
42. Pasado.

La sección VOCABULARY ofrece el léxico presentado en cada Unidad. Comprende los sustantivos, todos los tipos de adjetivos (calificativos, indefinidos, demostrativos, posesivos, etc.), los pronombres, adverbios, conjunciones y preposiciones; los verbos están en infinitivo, y las locuciones se dan sin abreviar. Además, se vuelven a incluir todas las palabras que en la Unidad adquieren nuevos significados. Las siglas GB y USA indican respectivamente los términos usados preferentemente en Gran Bretaña y en Estados Unidos.

¿Cuántas palabras inglesas hay? ¿Y cuántos señores Smith?



Desde el principio de este curso le hemos aconsejado que memorice todos los términos que aparecen en la Unidad; pero ¿tiene idea de cuántas palabras tiene la lengua inglesa? Más de cuatrocientas mil, a las cuales hay que añadir unos trescientos mil términos técnicos.

No hay que desesperar. Se calcula que un licenciado utiliza cinco mil palabras para hablar corrientemente, y al escribir llega a usar diez mil. Para un extranjero, conocer un millar es un buen promedio.

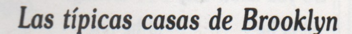
Las palabras de la lengua inglesa generalmente son breves, pero hay algunas muy largas. No es raro, por ejemplo, topar con «disproportionableness» (desproporcionalidad), que tiene veintiuna letras. En los diccionarios científicos se pueden encontrar términos prácticamente impronunciables para nosotros, como «pneumoultramicroscopicsilicovolcanosis», treinta y ocho letras una detrás de otra.

Una última curiosidad, esta vez sobre nombres propios de persona: Smith, que significa 'herrero', es el apellido de cerca de ochocientos mil ingleses y de dos millones quinientos mil norteamericanos.

after	después
ago	atrás
attractive	atractivo
auburn	castaño dorado
average	promedio
bald	calvo
beard	barba
bench	banco
(to) bet	apostar
blond, blonde	rubio, rubia
blonde	mujer rubia
brunette	morena, mujer morena
build	complexión
cinema	cine
councillor	concejal
curly	rizado
dark	oscuro, moreno
(to) demolish	demoler
fair	claro
fat	gordo, graso
fortnight	quincena
good-looking	guapo
gout	gota
great-grandfather	bisabuelo
great-grandson	bisnieto
handsome	guapo
height	altura
important	importante
in	dentro de
instead	en vez de
last	pasado, último
long	largo
(to) look like	parecer(se)
marine biologist	biólogo marino
(to) marry	casar(se)
moustache	bigote
(to) move	ir(se)
now, now	¡vamos!
on holiday	de vacaciones
(to) own	poseer
paper	diario
place	lugar
pretty	bonita, graciosa, linda
ridiculous	ridículo
redhead	pelirroja
rich	rico
short	bajo, corto
slim	esbelto
stout	corpulento
straight	liso
the day before yesterday	anteayer
thin	delgado
time	tiempo
today	hoy
tomorrow	mañana
tonight	esta noche
(to) understand	comprender, entender
(to) visit	visitar
wavy	ondulado
weekend	fin de semana
whale	ballena
world	mundo

SOLUCIÓN DEL CRUCIGRAMA

			1 B	L	A	2 C	K	E	3 S	T				4 S	5 H	O	R	6 T		7 T	O	L	O	O	K	8 L	I	K	E	
	9 I	L	L			O			E						I			O		H						O				
			U			M			E		10 L				G			D		E						11 N	E	W		
		12 T	E	N		E		13 M		14 B	E			15 T	H	E	B	A	L	D	E	S	T			G				
		H			16 A		17 T	O	N	I	G	18 H	T					Y		A					19 H	E	A	D		
		E			B			N		G		I								Y			20 N			S			21 Y	
	22 I	M	G	O	I	N	G	T	O	G	O	S	K	I	I	N	G	I	N	A	W	E	E	K	S	T	I	M	E	
		O			T			H		E										F			X						S	
		S				23 A				S				24 B	R	U	N	E	T	T	E		T		25 F				T	
		T		26 C	A	N				T				L						E			Y		O				E	
		I		U			27 Y							O		28 A	U	B	U	R	N		E		R				R	
		N		29 R	O	M	E							N						T			30 A	F	T	E	31 R		D	
		T		L			A							32 D	A	R	K			33 O	V	E	R		N		E		A	
	34 V	E	R	Y	S	T	R	A	I	35 G	H	36 T		E						M					I		37 D	A	Y	
		L								R		A		R					38 M	O	R	N	I	N	G					
		L								E		L								R					H					
		I								Y		L					39 B	E	A	R	D		40 I	N	T	I	M	41 E		
		G								E			42 L				U			O								Y		
		E								R			A				43 T	H	E	W	A	V	I	E	S	T		E		
		N											S															S		
		44 T	H	E	M	O	S	T	B	E	A	U	T	I	F	U	L													



Las típicas casas de Brooklyn

Qué altos son los edificios de Manhattan y qué bajas las típicas viviendas de Brooklyn: salvo pocas excepciones, son casas de dos o tres pisos en hileras que se distribuyen con sus verjas de hierro a lo largo de las calles del distrito. Pero Brooklyn no sólo es un barrio dormitorio; antes de que fuera anexionado por Manhattan, en 1898, era, al igual que los otros distritos, una ciudad autónoma, y aún hoy conserva algunos elementos de aquel estatus: posee un zoo, un museo, una playa y una desarrollada zona comercial.



La séptima prueba para su inglés

Como es habitual, también el TEST de esta Unidad 21 quiere ayudarle a comprobar si su aprendizaje de la lengua inglesa se realiza a la par con los nuevos elementos introducidos, especialmente en el campo de la lectura, de la escritura y de la comprensión oral.

Las pruebas a realizar son siempre del mismo tipo. En especial la prueba auditiva prevé en primer lugar una especie de breve dictado; en segundo lugar, escuchará una conversación igualmente breve, de la que extraerá la información necesaria para responder a las preguntas.

Al final, después de haber calculado su puntuación, no deje de repasar atentamente los posibles errores e intente comprender sus causas. Siempre que los haya cometido, naturalmente.

☐ Escoja la palabra o la expresión correcta que completa la frase:

1

I went ___ taxi.

a) on b) to
c) by d) in

2

He got out of the taxi and went ___ foot.

a) on b) by
c) off d) at

3

Men's underwear is ___ the third floor.

a) at b) on
c) off d) in

4

John's hair is ___ than Susan's.

a) wavy b) wavyer
c) more wavy d) wavier

5

The roads are ___ in New Zealand than in Britain.

a) wide b) widerer
c) wider d) more wide

6

New Orleans is ___ than Detroit.

a) interesting
b) more interesting
c) interestinger
d) many interesting

7

I don't think that shirt is ___ for you.

a) far big b) enough big
c) much big d) big enough

8

This ring is the ___ one in the shop.

a) most expensive
b) too expensive
c) more expensive
d) expensive

9

Mabel is ___ than her sister.

a) thin b) thinner
c) thiner d) more thin

10

I've got too ___ pairs of underpants.

a) much b) more
c) many d) enough

11

This brooch costs too ___.

a) much b) more
c) many d) enough



12

Why don't you put the green dress ___?

a) off b) around
c) on d) at

13

Do you know why ___ driving?

a) is he b) he not
c) isn't he d) he isn't

14

Could you tell me ___ your wife is?

a) how b) how many
c) how much d) when

15

I'm ___ visit my mother when I go to Thurso.

a) going b) go
c) to going d) going to

16

I'm ___ your uncle tomorrow.

a) meet b) meeting
c) go meet d) going meeting

17

___ catch a taxi?

a) You going to
b) Are you going to
c) Do you going
d) You

18

___ the day after tomorrow.

a) I didn't leave
b) I'm not leave
c) I'm not leaving
e) I will leaving

19

I caught a bus at ten ___ night.

a) next b) last
c) before d) after

20

___ **anything on Thursday evening?**

a) **Do you** b) **Doing we**
c) **I do** d) **Are you doing**

21

☐ Coloque las palabras en el orden correcto, a fin de obtener frases con sentido lógico.

a) **the/and/we/of/taxi/foot/go/don't/on/out/get/why?**
b) **complaint/afraid/to/I'm/I/make/want/a**
c) **brothers/of/three/the/Steve/most/is/handsome/the**
d) **me/jewellery/our/let/you/show**
e) **going/Toledo/we/next/are/week/to?**
f) **see/next/month/I'm/to/going/him**
g) **big/too/you/I/shirt/that/for/far/is/think**
h) **toothpaste/toothbrush/got/too/the/you/much/on/have**
i) **time/you/he/arrive/do/to/what/going/is/know?**

22

Para la realización del test auditivo escuche la parte final de la grabación dedicada a esta Unidad.

Escuchará la lectura de las cinco frases que aquí aparecen escritas incompletas. Rellene los espacios vacíos con las palabras que faltan. Cada trazo de línea corresponde a una palabra.

a) **He's ____ ____ really ____ ____.**
b) **She's ____, ____ ____ and she's got ____ ____.**
c) **Sarah ____ ____ ____ ____.**
d) **She's got ____ ____, but ____ ____ ____.**
e) **He's ____ ____. He's got ____ ____ ____ and ____ ____.**

Ahora escuche atentamente el diálogo que sigue. Luego conteste a las cinco preguntas referentes a lo que dicen los dos personajes.

a) **What time is Mr Fox seeing Mr Brown?**
b) **What time is he meeting the new sales manager?**
c) **Who is Mr Fox going to the Hilton with?**
d) **Where is Mr Fox flying tomorrow?**
e) **What is Mr Fox doing this evening?**

23

☐ Ponga estas frases en el orden correcto, para formar un diálogo que tenga sentido.

a) **It suits you and it's a lovely colour.**
b) **It isn't big enough.**
c) **Thirty pounds.**
d) **It's tight, but it's a lovely colour; hang on... try this one.**
e) **What do you think of this shirt, Peter?**
f) **I'll take it.**
g) **Not big enough... why don't you try this one?**
h) **It's too tight.**
i) **How much is it?**
j) **Oh yes, I like this!**

SOLUCIÓN DEL TEST

1-20 ■ 1) c. 2) a. 3) b. 4) d. 5) c. 6) b. 7) d. 8) a. 9) b. 10) c. 1) a. 12) c. 13) d. 14) a. 15) d. 16) b. 17) b. 18) c. 19) b. 20) d.

Asígnese un punto por cada respuesta correcta.

21 ■ a) **Why don't we get out of the taxi and go on foot?** b) **I'm afraid I want to make a complaint.** c) **Steve is the most handsome of the three brothers.** d) **Let me show you our jewellery.** e) **Are we going to Toledo next week?** f) **I'm going to see him next month.** g) **I think that shirt is far too big for you.** h) **You have got too much toothpaste on the toothbrush.** i) **Do you know what time he is going to arrive?**

Asígnese un punto por cada frase construida correctamente.

22 ■ a) **He's got a really long moustache.** b) **She's tall, quite attractive and she's got dark wavy hair.** c) **Sarah looks like her sister.** d) **She's got my mouth but her mother's eyes.** e) **He's really handsome. He's got short curly hair and green eyes.**

a) **10.30.** b) **11.15.** c) **the Americans.** d) **Rome.** e) **He's going to the restaurant with his mother-in-law.**

El test auditivo completo vale 16 puntos. En el primer ejercicio reste medio punto por cada palabra mal escrita y en la segunda prueba reste 1 punto por cada respuesta equivocada.

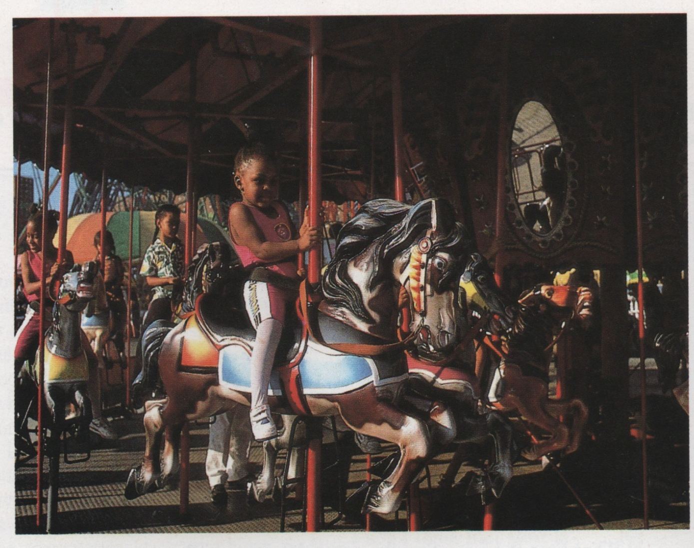
23 ■ **e. b. g. h. d. j. a. i. c. f.**

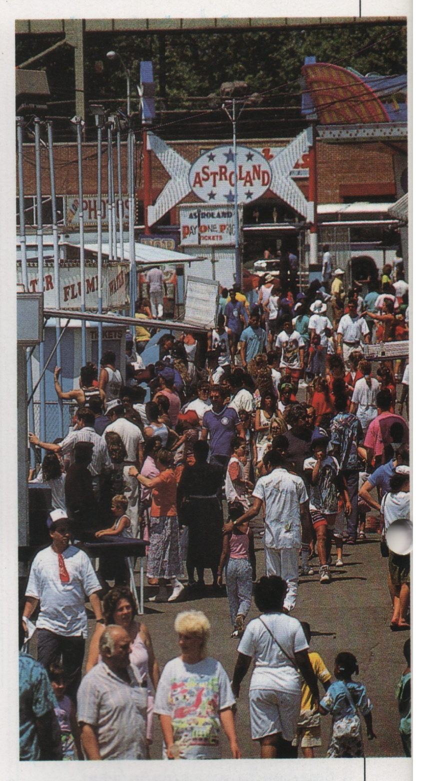
Este test vale 5 puntos, que sólo se anotará si lo desarrolla sin cometer errores.

Sume finalmente los puntos obtenidos y compruebe el resultado en el cuadro de al lado.

Compruebe su nivel
¿Cuál es la puntuación total alcanzada?

Puntuación	Nivel	Sugerencias
de 45 a 50	excelente	¡Continúe así!
de 35 a 44	muy bien	¡Continúe así!
de 25 a 34	bien	¡Un poco más de atención!
de 13 a 24	suficiente	Sería muy útil un pequeño repaso antes de continuar.
12 o menos	insuficiente	Debe repasarlo todo.





Las playas de Coney Island

Coney Island es una larga península arenosa que se asoma al Atlántico en la parte meridional de Brooklyn. Sus playas eran un lugar de veraneo de moda a principios de siglo; después llegó el metro y el turismo se hizo más intenso. Actualmente, cerca de medio millón de personas visitan cada año el parque de atracciones que se encuentra en Coney Island, el Steeple Chase Park. Los visitantes disfrutan subiendo y bajando en las montañas rusas de Astroland, que se han hecho famosas por salir en varias películas.

